

LES CONFERENCES DU LUHCIE

Autour des Trois cents nouvelles de Franco Sacchetti

Conférence donnée par
Michelangelo Zaccarello, Professeur de philologie italienne, Univ. de Pise



La nouvelle édition critique des *Trois cents nouvelles* de Franco Sacchetti (1332-1400), publiée en 2014, comporte des nouveautés substantielles, fondées sur une analyse approfondie de l'ensemble de la traduction textuelle et pas seulement des manuscrits que l'on doit au philologue Vincenzo Borghini (1515-1580) – comme cela a toujours été le cas jusqu'à présent. Ce nouveau texte tente également de donner une forme linguistiquement cohérente à cette œuvre, antérieure de deux siècles aux témoins manuscrits les plus anciens, grâce au manuscrit récemment retrouvé à Oxford (G), qui apparaît comme le plus proche des usages linguistiques présumés de l'auteur (d'après le manuscrit autographe qui contient ses œuvres mineures, le Laur. Ashburnham 574). La conférence portera sur les principales nouveautés du texte critique nouvellement établi, en s'arrêtant notamment sur son titre et sa langue ; on examinera également des passages du recueil soulevant des questions interprétatives spécifiques, particulièrement importants en vue de la première traduction française intégrale de l'œuvre, en préparation pour les éditions Classiques Garnier dans le cadre d'un projet du LabEx COMOD.

Vendredi
30 mars 2018
 14h00/16h00

La conférence, organisée par E. Pierazzo (LUHCIE), sera suivie d'une discussion

Salle TD1 - Bât. ARSH

1281 avenue centrale - Domaine universitaire de Grenoble
 Tram ligne B - Arrêt Bibliothèques universitaires

Entrée libre